



## ФОНЕТИКА

ИТАЛЬЯНСКИЙ АЛФАВИТ					
буква		название	буква		название
<b>A</b>	<b>a</b>	а	<b>N</b>	<b>n</b>	эннэ
<b>B</b>	<b>b</b>	би	<b>O</b>	<b>o</b>	о
<b>C</b>	<b>c</b>	чи	<b>P</b>	<b>p</b>	пи
<b>D</b>	<b>d</b>	ди	<b>Q</b>	<b>q</b>	ку
<b>E</b>	<b>e</b>	э	<b>R</b>	<b>r</b>	эррэ
<b>F</b>	<b>f</b>	эффе	<b>S</b>	<b>s</b>	эссэ
<b>G</b>	<b>g</b>	джи	<b>T</b>	<b>t</b>	ти
<b>H</b>	<b>h</b>	акка	<b>U</b>	<b>u</b>	у
<b>I</b>	<b>i</b>	и	<b>V</b>	<b>v</b>	ву
<b>(J)</b>	<b>(j)</b>	(и люнго)	<b>(W)</b>	<b>(w)</b>	(доппио ву)
<b>(K)</b>	<b>(k)</b>	(каппа)	<b>(X)</b>	<b>(x)</b>	(икс)
<b>L</b>	<b>l</b>	элле	<b>(Y)</b>	<b>(y)</b>	(ипсилон)
<b>M</b>	<b>m</b>	эммэ	<b>Z</b>	<b>z</b>	дзэта

Итальянская орфография и фонетика достаточно просты. В основе итальянской письменности лежит латинский алфавит. Буквы **Jj** (и люнго), **Kk** (каппа), **Ww** (доппио ву), **Xx** (икс) **Yy** (ипсилон) используются только в заимствованных словах и при написании имен собственных. В классический итальянский алфавит они не входят и поэтому взяты в таблице в скобки.

**ОСНОВНОЕ ПРАВИЛО: итальянские гласные** (даже в безударном положении) **произносятся достаточно чётко**. Например, если мы видим слово: *teléfono* — *телефон*, то произносить его следует как [ТЭЛЕФОНО], а не как [ТИЛЕФАНО].

Верным подспорьем начинающему лингвисту послужит значок ударения над гласными буквами в некоторых словах — тут уж не возникнет никакого сомнения, как правильно произнести итальянское слово: *città* [ЧИТТА] — *город*.

К основным особенностям итальянского произношения можно отнести следующие:

- 1) согласные произносятся более энергично и звонко, чем в русском языке;
- 2) согласные не смягчаются;
- 3) двойные согласные произносятся отчетливо;
- 4) гласные звуки в безударных и ударных слогах произносятся одинаково.

БУКВОСОЧЕТАНИЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕР
<b>ch</b>	перед буквами <b>e, i</b> — [К]	<b>chi</b> [КИ] («кто»)
<b>gh</b>	перед буквами <b>e, i</b> — [Г]	<b>spaghetti</b> [СПАГЕТТИ] («спагетти»)
<b>gl</b>	[ЛЬ]	<b>figlia</b> [ФИЛЬЯ] («дочь»)
<b>gn</b>	[НЬ]	<b>signore</b> [СИНЬОРЭ] («синьор»)
<b>qu</b>	[КУ]	<b>quello</b> [КУЭЛЛО] («тот»)
<b>sc</b>	перед <b>a, o, u</b> и согласными — [СК] перед <b>e</b> и <b>i</b> — [Ш]	<b>scopo</b> [СКОПО] («цель») <b>scena</b> [ШЕНА] («сцена»)
<b>sch</b>	[СК]	<b>schema</b> [СКЕМА] («схема»)

## ЧАСТИ РЕЧИ

### Артикль

Артикль ставится перед существительными. В итальянском языке артикль бывает неопределённым и определённым.

Неопределённый артикль употребляется с исчисляемыми существительными в единственном и множественном числе. Он показывает, что обсуждаемый предмет неизвестен.

Артикль произносится со следующим за ним существительным слитно. У нас написание в транскрипции отдельное для простоты. То есть *un amico* («друг») в транскрипции для различения слов может указываться как [УН АМИКО].

*un bimbo* — (некий) ребёнок

*una casa* — (некий) дом

Неопределённый артикль ИЗМЕНЯЕТСЯ ПО РОДАМ:

НЕОПРЕДЕЛЁННЫЙ АРТИКЛЬ	
<i>мужской род</i>	
перед согласными	<b>un</b> ( <i>un libro</i> )
перед гласными	<b>un</b> ( <i>un amico</i> )

НЕОПРЕДЕЛЁННЫЙ АРТИКЛЬ	
перед <b>s+согласная</b> перед <b>z, gn, ps, x, j</b>	<b>uno</b> (uno studente) (uno zio, uno gnomo, uno jugoslavo)
<i>женский род</i>	
перед согласными	<b>una</b> (una studentessa)
перед гласными	<b>un'</b> (un'amica)

Если существительное мужского рода начинается на букву **-s** (и в некоторых других случаях — см. таблицу), то неопределённый артикль имеет форму **uno** (uno studente («студент»)). А если существительное женского рода начинается на гласную, то неопределённый артикль имеет форму **un'** (un'amica («подруга»)).

МУЖСКОЙ РОД	ЖЕНСКИЙ РОД
<b>UN</b> un gioco («игра») un biglietto («билет»)	<b>UNA</b> una mela («яблоко») una signora («синьора»)
<b>UNO</b> uno sconto («скидка») uno studente («студент»)	<b>UN'</b> un'amica («подруга») un'acqua («вода»)

Определённый артикль показывает, что предмет разговора хорошо известен или определён.

il bimbo — (известный) ребёнок

la casa — (известный) дом

Определённый артикль ИЗМЕНЯЕТСЯ ПО РОДАМ И ЧИСЛАМ:

<b>ОПРЕДЕЛЁННЫЙ АРТИКЛЬ</b>		
<b>мужской род</b>		
	<i>единственное число</i>	<i>множественное число</i>
перед согласными	<b>il</b> (il bimbo)	<b>i</b> (i bimbi)
перед <b>s+согласная</b> перед <b>z, gn, ps, x, j</b>	<b>lo</b> (lo studente) (lo zio, lo gnomo, lo jugoslavo)	<b>gli</b> (gli studenti) (gli zii, gli gnomi, gli jugoslavi)
перед гласными	<b>l'</b> (l'amico)	<b>gli</b> (gli amici)
<b>женский род</b>		
перед согласными	<b>la</b> (la studentessa)	<b>le</b> (le studentesse)
перед гласными	<b>l'</b> (l'amica)	<b>le</b> (le amiche)

	<b>мужской род</b>	<b>женский род</b>
<b>един- ственное число</b>	<b>IL</b> il treno («поезд») il sole («солнце»)	<b>LA</b> la casa («дом») la forza («сила»)
	<b>L'</b> l'occhio («глаз») l'impatto («удар»)	<b>L'</b> l'acqua («вода») l'aria («воздух»)
	<b>LO</b> lo zucchero («сахар») lo scambio («обмен»)	
<b>множе- ственное число</b>	<b>I</b> i cavalli («лошади») i rami («ветви»)	<b>LE</b> le ali («крылья») le scarpe («туфли»)
	<b>GLI</b> gli artisti («артисты») gli elefanti («слоны»)	



Существительные, оканчивающиеся на **-e** и **-i**, могут быть как мужского, так и женского рода:

il *signore* («синьор») — la *liquidazione* («ликвидация»)

il *brindisi* («тост») — la *crisi* («кризис»)

il *leone* («лев») — la *notte* («ночь»)

Существительные греческого происхождения, оканчивающиеся на **-si**, **-o**, — женского рода:

la *diagnosi* («диагноз»), l'*analisi* («анализ»), la *radio* («радио»).

Существительные греческого происхождения, оканчивающиеся на **-ma**, — мужского рода: il *programma* («программа»), il *problema* («проблема»)

Определённые артикли могут объединяться с предлогами:

	<b>a</b>	<b>di</b>	<b>da</b>	<b>in</b>	<b>su</b>
<i>il</i>	al	del	dal	nel	sul
<i>lo</i>	allo	dello	dallo	nello	sullo
<i>l'</i>	all'	dell'	dall'	nell'	sull'
<i>la</i>	alla	della	dalla	nella	sulla
<i>i</i>	ai	dai	dai	nei	sui
<i>gli</i>	agli	dagli	dagli	negli	sugli
<i>le</i>	alle	dalle	dalla	nella	sulla

Ci incontriamo al bar. [ЧИ ИНКОНТРЬЯМО АЛЬ БАР] — *Мы встречаемся в баре.*

Ci	incontriamo	al	bar
[ЧИ]	[ИНКОНТРЬЯМО]	[АЛЬ]	[БАР]
(мы) встречаемся		<b>al = a + il</b>	бар

Итальянский определённый артикль по значению схож с указательными местоимениями «этот (самый) / это (самое) / эта (самая) / эти (самые)», а неопределённый артикль — «какой-то, какое-то, какая-то».

Есть также и частичный артикль. Он обозначает неопределённое количество или часть целого — неисчисляемого существительного.

del pane — некоторое количество хлеба

del salame — некоторое количество колбасы

dell'uva — виноград (некоторое количество винограда)

Частичный артикль образуется путем слияния: предлог **di** + **определённый артикль множественного числа**.

di + il = del

di + la = della

di + lo = dello

di + l' = dell'

род	число	определённый артикль	частичный артикль
<i>мужской</i>	единственное	il latte («молоко») lo zucchero («сахар»)	del latte dello zucchero
	множественное	gli asparagi («спаржа») i fagiolini («бобы»)	degli asparagi dei fagiolini
<i>женский</i>	единственное	l'acqua («вода») la pasta («макароны»)	dell'acqua della pasta
	множественное	le albicocche («абрикосы») le melanzane («апельсины»)	delle albicocche delle melanzane

Ho comprato **dei** pomodori e **delle** pere. — Я купил помидоры и груши.

Ho comprato **dell'**acqua minerale. — Я купил минеральной воды.

Avete **delle** albicocche mature? — У вас есть спелые абрикосы?

Lei vuole **dello** zucchero. — Она хочет сахара.

Картина была бы неполной, если бы не было устойчивых, застывших фразеологических сочетаний, в которых существительное превратилось в составную часть сочетания, и артикль перед ним не ставится.

<p><b>Артикль отсутствует</b></p>	<p>a sinistra — <i>налево</i>  a destra — <i>направо</i>  in cima — <i>в верхней части, на вершине</i>  a volte — <i>иногда</i>  andare a casa — <i>идти домой</i>  andare a letto — <i>идти спать</i>  andare a piedi — <i>идти пешком</i>  andare a teatro — <i>идти в театр</i> (но: andare al cinema — <i>идти в кино</i>)  andare d'accordo — <i>жить в согласии</i>  andare in campagna — <i>ехать в деревню</i>  andare in città — <i>ехать в город</i>  andare in montagna — <i>идти в горы</i> (но: andare al mare — <i>ехать на море</i>)  augurare buona salute — <i>желать здоровья</i>  avere appetito — <i>хотеть есть</i>  avere fretta — <i>спешить</i>  avere paura — <i>бояться</i>  avere voglia — <i>хотеть</i>  da parte della mia mamma — <i>со стороны моей мамы</i></p>
---------------------------------------	---